



Settore Restauro, Cultura, Commercio e Promozione economica e turistica
Direzione e Segreteria
Via Santa Maria in Castello 2b – 41012 CARPI (Modena)
Tel. 059/649143 fax 059/649152
restauro.patrimonio@pec.comune.carpi.mo.it

Carpi, lì 16 dicembre 2019

OGGETTO: Iniziativa “QUANTI AMORI” – Musei di Palazzo dei Pio, 14 febbraio 2020.

RELAZIONE ILLUSTRATIVA

Dato atto che:

- la normativa vigente e in particolare la L.R. 18/2000, il Decreto ministeriale 113 del 21 febbraio 2018 e la Delibera della Giunta Regionale n. 1450 del 10 settembre 2018, sui Livelli Uniformi di Qualità dei Musei individuano nell'Area III – “Comunicazione e rapporti con il territorio”, tra le “Attività educative e di valorizzazione/promozione del patrimonio” le seguenti due attività:
 - Eventi finalizzati alla promozione del patrimonio, del museo e del territorio;
 - Attività promozionali specifiche per il non pubblico o il pubblico potenziale;
- Il Ministero per i Beni e le Attività Culturali e del Turismo ha attivato l'iniziativa “Innamorati dell'Arte”, che prevede l'erogazione di un biglietto gratuito su due entranti al Museo e attività di promozione del patrimonio, legate alla giornata di San Valentino;

Dato atto inoltre che un'iniziativa di valorizzazione del patrimonio per San Valentino può contribuire a:

- far conoscere e valorizzare il patrimonio storico-artistico dei Musei e del Palazzo dei Pio;
- ampliare l'apertura dei Musei e del Palazzo in una fascia oraria che intercetta target di pubblico in altri momenti non raggiungibile;
- offrire modalità di approccio ai temi culturali e al patrimonio che integrano l'arte e la storia con le diverse forme espressive, quali musica, teatro, letteratura;
- creare un circolo virtuoso con le attività degli altri istituti culturali (in particolare del Teatro comunale) e di altri soggetti del territorio;

Visto il seguente programma dell'iniziativa:

QUANTI AMORI

Percorso per immagini, parole e musica per San Valentino

Venerdì 14 febbraio 2020, ore 21 - Musei di Palazzo dei Pio

Prima parte, ore 21: QUALI AMORI

Scelta di poesie e opere d'arte dei Musei

A cura di Sara Gozzi e Manuela Rossi

NON amore

Opera: *La vendetta di Progne* di Mattia Preti – Poesia: *scelta in corso di definizione*

L'amore sensuale

Opera: *Allegoria del vizio e della virtù* di Palma il Giovane – Poesia: *scelta in corso di definizione*

L'amore coniugale

Opera: *Sala dell'Amore* (ciclo affrescato, fine XV secolo) – Poesia: *scelta in corso di definizione*

La dea dell'Amore

Opera: *Venus pudica* (sala dei Mori, affresco ante 1518) – Poesia: *scelta in corso di definizione*

Seconda parte, ore 22: VOCI D'AMORE

A cura dell'Associazione Amici della Musica di Modena

CLAUDIO RASTELLI, idea e progetto; **DIANA HOBEL**, attrice; **FRANCESCO PRODE**, pianoforte



Musei di Palazzo dei Pio
Palazzo dei Pio
Piazza dei Martiri 68
41012 CARPI (Modena)

tel. 059 649955
fax 059 649361
palazzodeipio.it/imusei
musei@carpidiem.it



Settore Restauro, Cultura, Commercio e Promozione economica e turistica

Direzione e Segreteria

Via Santa Maria in Castello 2b – 41012 CARPI (Modena)

Tel. 059/649143 fax 059/649152

restauro.patrimonio@pec.comune.carpi.mo.it

Diana Hobel, testi originali; **Claudio Rastelli**, musiche originali

Musiche di Mozart, Beethoven, Schubert, Schumann, Wagner/Liszt, Debussy, Šostakovič

Voci d'amore nasce da un gioco di corrispondenze biunivoche. Amori (vissuti, documentati, oppure leggendari, misteriosi, occultati, inventati) e musiche scorrono insieme, condividono elementi biografici ed estetici, psicologici e tecnici, e portano gli ascoltatori nell'intimità delle vite e delle opere di grandi compositori. *Voci d'amore* è composto da una selezione di brani di grandi autori del passato e interpolati da musiche composte da Claudio Rastelli. Su queste ultime scorrono le parole dell'attrice, in un crescendo di partecipazione e immedesimazione con gli amori evocati.

Dato atto che:

- la prima parte del programma "Quali amori" è curata dal personale scientifico dei Musei di Palazzo dei Pio e del Teatro comunale e pertanto non è previsto alcun compenso;
- per la seconda parte del programma "Voci d'amore" è stata selezionata l'associazione culturale "Amici della Musica 'Mario Pedrazzi' di Modena", con sede legale in 41121 Modena presso Fondazione San Carlo in via San Carlo 5, P.I 01179350366, che ha proposto il reading "Voci d'Amore", come da allegato al presente atto.

Le modalità di assegnazione per la realizzazione del programma "Voci d'amore" tengono conto dell'originalità e della natura artistica della prestazione che si ispirano a musiche e testi originali di artisti e autori.

Sulla base della proposta artistica, si prevede quindi l'assegnazione diretta all'associazione culturale "Amici della Musica 'Mario Pedrazzi' di Modena" sulla base dell'art. 63, comma 2, punti 1) e 3) del D.Lgs. 50/2016, trattandosi dell'acquisizione di rappresentazione artistica unica, le cui produzioni sono espressione di diritti esclusivi e diritti di proprietà intellettuale.

Il piano economico dell'iniziativa è il seguente:

ASSEGNATARIO	INIZIATIVA	SPESA NETTA	SPESA LORDA	PROT. GEN.
Associazione culturale "Amici della Musica 'Mario Pedrazzi' di Modena"	Reading "Voci d'amore"	€ 2.272,73	€ 2.500,00 (IVA 10%)	n. 68947 del 10/12/2019

L'importo complessivo di spesa di **euro 2.500,00** trova copertura nel bilancio di previsione 2019/2021 (annualità 2020) alla voce di bilancio 1670.00.13 "PRESTAZIONI DI SERVIZI Prestazioni per att.ricreative/cul MUSEI DI PALAZZO DEI PIO"

La Responsabile del Procedimento

Dott.ssa Manuela Rossi

Firmato digitalmente da:Manuela Rossi
Limite d'uso:Explicit Text: Questo certificato rispetta le raccomandazioni previste dalla Determinazione Agid N. 121/2019
Data:16/12/2019 12:25:22



Musei di Palazzo dei Pio
Palazzo dei Pio
Piazza dei Martiri 68
41012 CARPI (Modena)

tel. 059 649955
fax 059 649361
palazzodeipio.it/imusei
musei@carpidiem.it

VOCI D'AMORE

Una produzione AdM

Durata 1h.25'

CLAUDIO RASTELLI, idea e progetto

DIANA HOBEL, attrice

FRANCESCO PRODE, pianoforte

Diana Hobel, testi originali

Claudio Rastelli, musiche originali

Musiche di Mozart, Beethoven, Schubert, Schumann, Wagner/Liszt, Debussy, Šostakovič

Voci d'amore nasce da un gioco di corrispondenze biunivoche. Amori (vissuti, documentati, oppure leggendari, misteriosi, occultati, inventati) e musiche scorrono insieme, condividono elementi biografici ed estetici, psicologici e tecnici, e portano gli ascoltatori nell'intimità delle vite e delle opere di grandi compositori. *Voci d'amore* è composto da una selezione di brani di grandi autori del passato e interpolati da musiche composte da Claudio Rastelli. Su queste ultime scorrono le parole dell'attrice, in un crescendo di partecipazione e immedesimazione con gli amori evocati.

C. Rastelli (1963*)

Un lungo grido d'amore

R. Schumann (1810-1856)

I movimento dalla Fantasia in do magg. op.17 (1836)

C. Rastelli

Un padre cavalca nella notte

F. Schubert (1797-1828)

Erlkönig (Il Re degli Elfi, 1815), trascriz. F. Liszt

C. Rastelli

Due madri

D. Šostakovič (1906-1975)

I movimento dalla *Sonata* per pianoforte n.2 in si minore op.61 (1943)

C. Rastelli

L'altra notte

C. Debussy (1862-1918)

Pour invoquer Pan, dieu du vent d'été, da *Six épigraphes antiques* (1914)

W. A. Mozart (1756-1791)

da *Il Flauto magico*: duetto Papageno/Papagena

C. Rastelli

Il tuo fedele Ludwig

L. van Beethoven (1770-1827)

An die Geliebte (All'amata, 1811)

C. Rastelli

Melancholia

R. Wagner (1813-1883)

Isoldes Liebestod (Morte di Isotta, 1867), trascriz. F. Liszt

C. Rastelli

Epilogo: Ecco le voci d'amore



Diana Hobel. Diplomata alla Civica Scuola d'Arte Drammatica Paolo Grassi Milano nel 1995, alterna al lavoro da scrittrice presso compagnie e Teatri Stabili nazionali e stranieri la creazione di progetti autoriali. E' stata diretta tra gli altri da Konstantin Bogomolov ("*Delitto e castigo*", prod. Ert 2017), Massimo Castri ("*Così è, se vi pare*", "*La presidentessa*", "*Finale di partita*", prod. Ert 2008-2012), Luca Ronconi ("*Atti di guerra*", "*Biblioetica*", prod. Tst 2005), Monica Conti ("*Le mutande*", prod. Ert 2012; "*Else*" da la Signorina Else, prod. Out Off, 1998), Giulio Costa ("*Micòl e le altre*", prod. Ferrara Off), Janusz Wisniewski ("*Noah's Ark*", prod. Theater Nowy, Poznan 2008), Laura Angiulli ("*Antigone*", "*Figure*", "*La dote*", prod. Galleria Toledo), Sandro Mabellini ("*Qualcuno arriverà*", prod. Quartieri dell'arte), Serena Senigallia ("*Baccanti*", prod. Atir 1997), Gabriele Vacis ("*Un canto per Torino*", prod. Tst, 1995), Thierry Salmon ("*Attorno al pubblico*", 1994). In cinema è in "*Cento anni*" di Davide Ferrario, prod. Rossofuoco film, "*Il ragazzo invisibile*" di Gabriele Salvatores; prod. Indigo Film, "*Il risveglio di un gigante*", di Giovanni Ziberna; prod. Sinesole Cinema; "*Se chiudo gli occhi non sono più qui*", regia di Vittorio Moroni, prod. 50N. Come autrice ha scritto, diretto e interpretato: "*Ugly Duckling*", prod. Museo Joyce, 2017; "*Paolo Budinich e i paradossi dell'avventura*", sul fondatore dell'Ictp, prod. Sissa. "*De'Tuoni*", per Bloom's day 2016, prod. Museo Joyce, Trieste; "*8558 Hack*", sulla vita dell'astrofisica, per Festival della Scienza, Genova 2015, poi radiodramma per Radio Rai 1 Fvg; "*Max Fabiani e l'anima del mondo*", biografia dell'architetto mitteleuropeo, per Trieste Estate 2013; "*Il piccolo libro di Anna Magdalena Bach*" per Sagra Malatestiana, Rimini 2008, "*Carmen*", prod. Fondazione Benetton, Treviso 2005; "*Vulcano*", finalista premio Scenario 2001.



Francesco Prode. Una grande passione per il contemporaneo, tenuta a battesimo nel 2005 da Karlheinz Stockhausen a Kuerten. Musicista rivelazione della Biennale Musica di Venezia 2014, offre una interpretazione del tutto personale con “... *sofferte onde serene* ...” di Luigi Nono. Per questo, Francesco Prode è stato definito dalla critica nazionale e internazionale “simbolo della nuova musica”. Nel 2014 Prode è il pianista ufficiale del New York City Electronic Music Festival. Grazie alla sua straordinaria capacità di essere profondamente dentro codici culturali ed interpretativi differenti, riesce a cogliere l’essenza musicale dei compositori di tutto il mondo: dalla Corea del Sud, alla Cina, alla Francia, agli Stati Uniti. In Italia ed in Europa, le affinità elettive di Prode lo conducono a dialogare e lavorare attivamente con compositori del calibro di Ivan Fedele, Denis Smalley, Marco Stroppa, Mark Andre, Alessandro Solbiati, Martino Traversa, Riccardo Panfili, Colombo Taccani, Vittorio Montalti, Lasse Thoresen. Le sue interpretazioni sono state trasmesse da radio storiche nella diffusione della musica contemporanea come WDR 3, Radio 3 Suite, Radio Vaticana, Radio Cemat. Numerose le sue prime esecuzioni, tra cui la prima mondiale di *2x5* e *City Life* di Steve Reich nella Sala Sinopoli del Parco della Musica di Roma. Recentemente le energie di Prode hanno messo a nudo la contemporaneità della Grande Sonata op 11 di Robert Schumann. Proprio per questo Radio Vaticana gli ha dedicato due puntate nella trasmissione Diapason andata in onda a livello mondiale insieme all’esecuzione di “Controra” di Giorgio Colombo Taccani scritta appositamente per lui e “Resistere³” di Marcello Filotei. Nel 2016 il suo Progetto Miroirs ha avuto il suo debutto al Teatro dell’Opera di Roma replicando al Festival Traiettorie di Parma e in altre città fino al 2018. Nel 2016 ha suonato al Teatro La Fenice di Venezia. Nel 2018 con il pianista Emanuele Torquati, con il quale ha da poco formato un duo, suonerà per il Festival Musik im Riesen in Austria con Philip Glass. Recentemente è stato nominato Professore di pianoforte al Master di Interpretazione della Musica contemporanea al Conservatorio Santa Cecilia di Roma. “*A proposito di Prode. E’ un fenomeno. Gran virtuoso per tecnica, gran testa, un vero ri-creatore*” [Mario Gamba, il Manifesto].

Claudio Rastelli. Compositore, divulgatore, docente e pianista inizia gli studi musicali a otto anni (1971) nella classe di violino di Alessandro Materassi. Sette anni dopo comincia gli studi di composizione e, dal 1979, svolge l'attività di calciatore professionista fino al 1986 (Torino, Alessandria, Massese). Tra il 1989 e il 1993 si diploma in composizione e in pianoforte al Conservatorio di Parma. Inoltre ha studiato all'Accademia Chigiana di Siena con Franco Donatoni e alla Scuola di Musica di Fiesole con Camillo Togni, senz'altro la figura più importante nella sua formazione di compositore. Allievo di Daniela Landuzzi per il pianoforte, dopo il diploma si perfeziona con Pier Narciso Masi. Dal 1991 a oggi le sue musiche (da camera, per orchestra, per il teatro) sono state eseguite in numerosi paesi europei, Stati Uniti e Giappone da solisti e formazioni come Ex Novo Ensemble, Icarus Ensemble, Quartetto di Torino, AdM Ensemble, Duo Pepicelli, Frankfurt Strings, Alfonso Alberti, Aldo Orvieto, Ciro Longobardi, Emanuele Arciuli. Oltre alle composizioni originali, la sua produzione comprende rielaborazioni (come i *Travestimenti* n.1-2-3 da J. S. Bach, *Piccole Melodie per la Memoria* da B. Bartók, lo spettacolo teatrale *Babar* da F. Poulenc, con Teatro Gioco Vita, che ha effettuato quasi 200 repliche tra Italia, Europa e Stati Uniti) e trascrizioni da numerosi autori (particolarmente apprezzate quelle delle *Sonate* per pianoforte di V. Ullmann). Sue composizioni sono state trasmesse da Rai RadioTre; l'ultima diffusa è il melologo *Sopravvissuti* (da George Tabori), con Elio de Capitani e AdM Ensemble, in diretta a Radio3 Suite nel Giorno della Memoria 2015. Progetta e partecipa a numerose attività di divulgazione e di approfondimento tenendo incontri, conferenze, laboratori e lezioni-concerto per istituzioni musicali, università e scuole. Ogni anno migliaia di adulti/ragazzi/bambini partecipano alle sue proposte. È titolare della cattedra di Pratica e lettura pianistica al Conservatorio di Perugia. Dal 2001 è direttore artistico degli Amici della Musica di Modena.